

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 75

27 août 2009

S o m m a i r e

Arrêté ministériel du 30 juillet 2009 portant répartition révisée entre les communes et les autres propriétaires de bois des frais de gestion des bois soumis au régime forestier réduits pour l'exercice 2004	page 1290
Administration des Douanes et Accises – Nominations	1294
Administration de la Gestion de l'Eau – Examens	1294
Administration de la nature et des forêts – Nomination	1294
Entreprises d'assurances – Agents d'assurances agréés pendant le mois d'avril 2009	1294
Entreprises d'assurances – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois d'avril 2009	1295
Entreprises d'assurances – Agents d'assurances agréés pendant le mois de mai 2009	1295
Entreprises d'assurances – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de mai 2009	1297
Entreprises d'assurances – Agents d'assurances agréés pendant le mois de juin 2009	1298
Entreprises d'assurances – «Hugo Insurance S.A.» – Agrément du directeur	1298
Entreprises d'assurances – «PRIVATE LIFE PARTNERS SA – ABN AMRO LIFE SA» – Fusion par absorption	1299
Entreprises d'assurances – «SWISS LIFE INSURANCE SOLUTIONS S.A.» – Agrément – Agrément du directeur	1299
Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural – Démission	1299
Ministère de la Justice – Mise à jour du Recueil des lois spéciales	1299
Santé – Concession de pharmacie – Médecins – Pharmaciens	1299
Société de courtage en matière d'assurances – Sous-courtiers d'assurances agréés pendant le mois d'avril 2009	1299
Société de courtage en matière d'assurances – Sous-courtiers d'assurances agréés pendant le mois de mai 2009	1300

Arrêté ministériel du 30 juillet 2009 portant répartition révisée entre les communes et les autres propriétaires de bois des frais de gestion des bois soumis au régime forestier redus pour l'exercice 2004.

*Le Ministre délégué au Développement durable
et aux Infrastructures,*

Vu la loi modifiée du 4 juillet 1973 portant réorganisation de l'administration des eaux et forêts;

Vu l'arrêté ministériel du 7 décembre 2007 portant répartition entre les communes et les autres propriétaires de bois des frais de gestion des bois soumis au régime forestier redus pour l'exercice 2004;

Considérant que les frais de gestion des bois pour l'exercice 2004 à répartir entre les communes et les établissements publics doivent être révisés et s'élèvent à 2.846.742,14 (deux millions huit cent quarante-six mille sept cent quarante-deux virgule quatorze) euros;

Arrête:

Art. 1^{er}. La somme de deux millions huit cent quarante-six mille sept cent quarante-deux virgule quatorze euros sera remboursée par les communes et établissements publics intéressés, à titre de participation aux frais de gestion des bois soumis au régime forestier pour l'exercice 2004, à la Trésorerie de l'Etat suivant l'état de répartition ci-après.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 30 juillet 2009.

*Le Ministre délégué au Développement durable
et aux Infrastructures,
Marco Schank*

Répartition révisée des frais de gestion pour l'exercice 2007

FRAIS DE GESTION 2004	Traitements des chefs de cantonnement	Traitements des préposés forestiers	Total des Frais de Gestion	Frais de Gestion déjà facturés pour 2004	Différence à payer en EUR par le propriétaire ou à restituer (val -) au propriétaire
FORETS COMMUNALES					
Version révisée 2008					
DIEKIRCH					
Tandel (anc. Bastendorf + Fouhren)	2.429,47	14.382,87	16.812,34	15.827,55	984,79
Beaufort	2.457,76	14.550,37	17.008,13	16.447,65	560,48
Bech	6.127,67	36.276,91	42.404,58	41.033,30	1.371,28
Berdorf	3.989,69	23.619,65	27.609,34	30.314,72	-2.705,38
Bettendorf	2.531,62	14.987,64	17.519,26	17.565,91	-46,65
Bourscheid	76,01	450,02	526,03	528,10	-2,07
Consdorf	5.246,79	31.061,94	36.308,73	37.247,93	-939,20
Diekirch	3.380,90	20.015,50	23.396,40	21.081,86	2.314,54
Echternach	4.638,09	27.458,30	32.096,39	43.717,28	-11.620,89
Ermsdorf	1.909,11	11.302,26	13.211,37	12.702,56	508,81
Erpeldange	1.447,49	8.569,38	10.016,87	10.125,54	-108,67
Ettelbruck	3.203,49	18.965,22	22.168,71	26.990,16	-4.821,45
Feulen	118,76	703,09	821,85	825,08	-3,23
Fouhren (supprimé car inclus dans Tandel)					
Medernach	2.573,83	15.237,54	17.811,37	24.877,79	-7.066,42
Nommern	3.226,35	19.100,54	22.326,89	20.983,23	1.343,66
Putscheid	22,95	135,89	158,84	159,46	-0,62
Reisdorf	2.741,41	16.229,63	18.971,04	17.748,69	1.222,35
Rosport	5.315,48	31.468,60	36.784,08	35.805,90	978,18
Schieren	3.048,31	18.046,56	21.094,87	20.637,66	457,21
Vianden	1.308,20	7.744,78	9.052,98	13.228,34	-4.175,36
Waldbillig	1.597,70	9.458,66	11.056,36	10.416,75	639,61
GREVENMACHER					
Betzdorf	13.659,57	80.867,07	94.526,64	93.091,53	1.435,11
Biwer	7.192,72	42.582,15	49.774,87	59.028,61	-9.253,74
Bous	3.333,55	19.735,21	23.068,76	21.259,44	1.809,32
Burmerange	1.432,25	8.479,19	9.911,44	9.796,99	114,45
Dalheim	6.014,36	35.606,07	41.620,43	28.419,17	13.201,26
Flaxweiler	7.289,55	43.155,42	50.444,97	50.445,21	-0,24
Grevenmacher	9.978,10	59.072,11	69.050,21	71.337,74	-2.287,53
Junglinster (anc. com. Rodenbourg)	6.265,16	37.090,87	43.356,03	37.751,87	5.604,16
Lenningen	5.845,22	34.604,73	40.449,95	53.493,02	-13.043,07
Manternach	3.460,95	20.489,43	23.950,38	21.421,25	2.529,13
Merttert	6.629,34	39.246,85	45.876,19	42.761,79	3.114,40
Mompach	7.639,52	45.227,31	52.866,83	48.892,95	3.973,88
Mondorf	1.064,72	6.303,33	7.368,05	7.333,29	34,76
Schengen	3.319,96	19.654,76	22.974,72	22.683,86	290,86
Remich	1.221,36	7.230,67	8.452,03	10.152,92	-1.700,89
Stadtbredimus	3.094,27	18.318,62	21.412,89	18.044,78	3.368,11

FRAIS DE GESTION 2004
FORETS COMMUNALES
Version révisée 2008

	Traitements des chefs de cantonnement	Traitements des préposés forestiers	Total des Frais de Gestion	Frais de Gestion déjà facturés pour 2004	Différence à payer en EUR par le propriétaire ou à restituer (val -) au propriétaire
Waldbredimus	1.105,73	6.546,14	7.651,87	7.582,52	69,35
Wellenstein	2.256,29	13.357,67	15.613,96	15.492,83	121,13
Wormeldange	7.186,61	42.546,03	49.732,64	52.794,34	-3.061,70
LUXEMBOURG-EST					
Bettembourg	3.388,08	20.058,06	23.446,14	21.854,84	1.591,30
Contern (prop + usufruit)	4.188,36	24.795,83	28.984,19	24.028,32	4.955,87
Dudelange	3.439,32	20.361,36	23.800,68	17.698,01	6.102,67
Frisange	716,37	4.241,06	4.957,43	4.925,80	31,63
Hesperange (prop + usufruit)	3.304,07	19.560,69	22.864,76	20.203,78	2.660,98
Niederanven	3.711,18	21.970,82	25.682,00	25.404,72	277,28
Roeser	4.626,34	27.388,75	32.015,09	30.481,39	1.533,70
Sandweiler	1.904,00	11.272,01	13.176,01	11.865,90	1.310,11
Schuttrange	2.420,23	14.328,21	16.748,44	17.686,93	-938,49
Weiler-la-Tour	1.760,92	10.424,96	12.185,88	11.528,27	657,61
LUXEMBOURG-OUEST					
Bascharage	2.953,86	17.487,36	20.441,22	20.639,15	-197,93
Bertrange	4.539,71	26.875,90	31.415,61	32.414,50	-998,89
Clemency	7.753,66	45.903,05	53.656,71	54.238,43	-581,72
Differdange	4.618,70	27.343,52	31.962,22	27.854,93	4.107,29
Dippach	5.355,98	31.708,35	37.064,33	36.699,07	365,26
Esch/Alzette	2.416,53	14.306,28	16.722,81	14.728,63	1.994,18
Garnich	1.844,62	10.920,45	12.765,07	12.628,94	136,13
Kayl	1.857,71	10.997,98	12.855,69	12.792,60	63,09
Kehlen	8.082,38	47.849,12	55.931,50	57.184,93	-1.253,43
Kopstal	3.898,24	23.078,30	26.976,54	28.377,14	-1.400,60
Leudelange	5.315,64	31.469,53	36.785,17	32.901,49	3.883,68
Luxembourg	10.655,81	63.084,28	73.740,09	58.879,03	14.861,06
Mamer	4.321,86	25.586,19	29.908,05	32.356,33	-2.448,28
Mondercange	972,65	5.758,24	6.730,89	6.017,81	713,08
Pétange	1.170,17	6.927,62	8.097,79	8.939,63	-841,84
Reckange/Mess	346,45	2.051,03	2.397,48	2.360,91	36,57
Rumelange	1.145,61	6.782,20	7.927,81	7.881,67	46,14
Sanem	516,43	3.057,36	3.573,79	3.999,11	-425,32
Schifflange	751,40	4.448,43	5.199,83	5.492,82	-292,99
Steinsel	7.043,48	41.698,66	48.742,14	48.062,04	680,10
Strassen	8.352,04	49.445,56	57.797,60	57.077,61	719,99
Walferdange	2.025,81	11.993,18	14.018,99	13.722,52	296,47
MERSCH					
Beckerich	5.670,20	33.568,59	39.238,79	34.624,30	4.614,49
Berg	396,65	2.348,22	2.744,87	3.108,63	-363,76
Bissen	6.309,18	37.351,47	43.660,65	40.583,12	3.077,53
Boevange	3.536,22	20.935,07	24.471,29	23.917,70	553,59
Eil	1.501,15	8.887,09	10.388,24	11.079,92	-691,68
Fischbach	5.276,02	31.234,96	36.510,98	32.300,97	4.210,01
Heffingen	2.368,05	14.019,30	16.387,35	18.513,76	-2.126,41
Hobscheid	9.212,77	54.541,22	63.753,99	50.991,83	12.762,16
Junglinster (anc. commune)	708,39	4.193,82	4.902,21	4.521,36	380,85
Koerich	3.283,82	19.440,82	22.724,64	22.148,91	575,73
Larochette	4.569,70	27.053,41	31.623,11	23.565,41	8.057,70
Lintgen	5.787,35	34.262,16	40.049,51	44.470,19	-4.420,68
Lorentzweiler	2.177,70	12.892,37	15.070,07	22.547,21	-7.477,14
Mersch	15.607,61	92.399,79	108.007,40	101.855,39	6.152,01
Rambrouch (anc. commune Folschette)	1.312,46	7.769,97	9.082,43	9.071,72	10,71
Redange	1.009,96	5.979,11	6.989,07	9.329,23	-2.340,16
Saeul	4.615,01	27.321,67	31.936,68	30.964,36	972,32
Septfontaines	1.767,63	10.464,70	12.232,33	12.672,34	-440,01
Steinfort	1.350,14	7.993,07	9.343,21	8.694,75	648,46
Tuntange	3.145,33	18.620,89	21.766,22	20.806,85	959,37
Useldange	652,90	3.865,31	4.518,21	4.791,21	-273,00
Vichten	2,86	16,94	19,80	19,88	-0,08
WILTZ					
Préizerdaul (anc. Bettborn)	5.604,86	33.181,74	38.786,60	66.466,33	-27.679,73
Boulaide	626,48	3.708,86	4.335,34	9.140,94	-4.805,60
Clervaux	152,39	902,16	1.054,55	1.058,69	-4,14
Consthum	15,62	92,47	108,09	108,52	-0,43
Esch/Sûre	113,87	674,15	788,02	7.381,88	-6.593,86
Eschweiler	14,25	84,36	98,61	225,32	-126,71
Goesdorf	33,21	196,60	229,81	231,12	-1,31
Grosbous	5.430,74	32.150,97	37.581,71	34.134,61	3.447,10
Heiderscheid	140,14	829,63	969,77	965,49	4,28
Heinerscheid	1.398,15	8.277,28	9.675,43	7.784,78	1.890,65

FRAIS DE GESTION 2004	Traitements des chefs de cantonnement	Traitements des préposés forestiers	Total des Frais de Gestion	Frais de Gestion déjà facturés pour 2004	Différence à payer en EUR par le propriétaire ou à restituer (val -) au propriétaire
ETABLISSEMENTS PUBLICS					
Version révisée 2008					
Hoscheid	6,26	37,06	43,32	43,49	-0,17
Hosingen	3.912,68	23.163,76	27.076,44	14.162,09	12.914,35
Kiischpelt (anc. Kautenbach + Wilwerwiltz)	65,76	389,31	455,07	482,95	-27,88
Lac de la Hte/Sûre	2.659,73	15.746,05	18.405,78	21.588,90	-3.183,12
Mertzig	3.378,78	20.003,00	23.381,78	31.348,95	-7.967,17
Munshausen	20,33	120,36	140,69	102,72	37,97
Neunhausen	85,02	503,31	588,33	587,13	1,20
Rambrouch (sauf anc. commune de Folschette)	8.549,49	50.614,51	59.164,00	57.715,44	1.448,56
Troisvierges	146,60	867,89	1.014,49	1.012,64	1,85
Wahl	7.022,88	41.576,71	48.599,59	42.659,24	5.940,35
Weiswampach	877,65	5.195,86	6.073,51	5.147,90	925,61
Wiltz	2.109,65	12.489,48	14.599,13	17.507,21	-2.908,08
Wilwerwiltz (supprimé car inclus dans Kiischpelt)					
Wintrange	675,81	4.000,89	4.676,70	3.120,46	1.556,24
Winseler	45,07	266,83	311,90	26,92	284,98
DIEKIRCH					
Bastendorf fabr. égl.	29,27	173,30	202,57	203,37	-0,80
Bourscheid fabr. égl.	17,53	103,77	121,30	122,19	-0,89
Brandenbourg fabr. égl.	79,77	472,25	552,02	554,19	-2,17
Diekirch fabr. égl.	8,11	48,00	56,11	56,33	-0,22
Echternach fabr. égl.	8,82	52,24	61,06	44,31	16,75
Echternach hospice civil	24,32	144,01	168,33	863,59	-695,26
Eppeldorf fabr. égl.	2,09	12,35	14,44	14,49	-0,05
Ermsdorf fabr. égl.	0,24	1,41	1,65	1,66	-0,01
Feulen fabr. égl.	2,03	12,00	14,03	14,09	-0,06
Fouhren la cure	2,50	14,82	17,32	9,12	8,20
Hemstal le douaire	46,62	276,01	322,63	323,91	-1,28
Kehmen fabr. égl.	5,90	34,94	40,84	41,01	-0,17
Merscheid fabr. égl.	15,80	93,53	109,33	73,72	35,61
Michelau fabr. égl.	6,02	35,65	41,67	41,84	-0,17
Nommern le douaire	25,64	151,77	177,41	134,20	43,21
Scheidel fabr. égl.	7,04	41,65	48,69	33,14	15,55
Schieren fabr. égl.	518,32	3.068,54	3.586,86	3.528,44	58,42
Stolzembourg fabr. égl.	12,70	75,18	87,88	48,87	39,01
S.E.O.	2.454,76	14.532,62	16.987,38	20.888,95	-3.901,57
Tandel fabr. égl.	6,56	38,83	45,39	45,56	-0,17
Vianden Etabl. Vieill. et l'Inval.	107,37	635,67	743,04	745,97	-2,93
Welscheid fabr. égl.	14,01	82,94	96,95	97,34	-0,39
Welscheid la cure	7,51	44,47	51,98	54,67	-2,69
GREVENMACHER					
Dahleim fabr. égl.	4,71	27,88	32,59	32,72	-0,13
Ellange fabr. égl.	20,87	123,53	144,40	144,97	-0,57
Wintrange la chapelle	1,01	6,00	7,01	7,04	-0,03
LUXEMBOURG-EST					
Grunewald Caisse de Pension E. P.	2.675,01	15.836,54	18.511,55	15.252,65	3.258,90
Hassel fabr. égl.	41,02	242,83	283,85	284,55	-0,70
Hellange fabr. égl.	33,45	198,01	231,46	232,37	-0,91
Livange fabr. égl.	9,54	56,47	66,01	66,27	-0,26
Sandweiler fabr. égl.	7,57	44,83	52,40	52,60	-0,20
LUXEMBOURG-OUEST					
Ehlang-sur-Mess fabr. égl.	4,05	24,00	28,05	28,17	-0,12
Fingig fabr. égl.	3,88	22,94	26,82	26,51	0,31
Hautcharage fabr. égl.	3,52	20,82	24,34	47,22	-22,88
Luxembourg hospice civil (partie Hamm)	0,89	5,29	6,18	201,30	-195,12
Luxembourg Fondation Norbert Metz	150,49	890,95	1.041,44	1.429,98	-388,54
MERSCH					
Eischen fabr. égl.	7,57	44,83	52,40	52,60	-0,20
Ell fabr. égl.	30,23	178,95	209,18	210,00	-0,82
Folschette fabr. égl.	3,58	21,18	24,76	25,26	-0,50
Greisch fabr. égl.	1,67	9,88	11,55	11,60	-0,05
Hostert la chapelle	4,35	25,77	30,12	30,24	-0,12
Larochette fabr. égl.	0,72	4,24	4,96	4,97	-0,01
Larochette-Nommern Etabl. Vieill. et l'Inval.	7.167,35	42.431,99	49.599,34	41.428,29	8.171,05
Luxembourg hospice civil (partie Lorentzweiler)	259,16	1.534,30	1.793,46	1.800,51	-7,05
Michelbouch fabr. égl.	21,40	126,71	148,11	166,51	-18,40
Michelbouch la fondation	24,03	142,24	166,27	166,92	-0,65
Nagem fabr. égl.	12,16	72,00	84,16	86,15	-1,99
Oberpallen fabr. égl.	3,93	23,30	27,23	27,34	-0,11
Ospem fabr. égl.	22,06	130,59	152,65	153,67	-1,02
Petit Nobressart fabr. égl.	7,39	43,77	51,16	51,36	-0,20

FRAIS DE GESTION 2004

ETABLISSEMENTS PUBLICS

Version révisée 2008

	Traitements des chefs de cantonnement	Traitements des préposés forestiers	Total des Frais de Gestion	Frais de Gestion déjà facturés pour 2004	Différence à payer en EUR par le propriétaire ou à restituer (val -) au propriétaire
Rambrouch fabr. égl.	4,47	26,47	30,94	31,07	-0,13
Redange le douaire	0,78	4,59	5,37	5,39	-0,02
Roodt fabr. égl.	64,54	382,06	446,60	6.763,73	-6.317,13
Syndicat des Eaux du Sud	65,88	390,02	455,90	563,72	-107,82
Vichten bur. de bienfaisance	1,67	9,88	11,55	11,60	-0,05
Vichten fabr. égl.	8,41	49,77	58,18	58,40	-0,22
WILTZ					
Arsdorf fabr. égl.	4,59	27,18	31,77	31,89	-0,12
Basbellain fabr. égl.	115,36	682,97	798,33	801,47	-3,14
Bavigne fabr. égl.	12,40	73,41	85,81	86,15	-0,34
Bettborn fabr. égl.	8,76	51,88	60,64	37,28	23,36
Bigonville fabr. égl.	40,84	241,77	282,61	2.018,19	-1.735,58
Binsfeld/Holler fabr. égl.	5,07	30,00	35,07	97,75	-62,68
Biwisch fabr. égl.	4,41	26,12	30,53	26,92	3,61
Brachtenbach fabr. égl.	34,34	203,30	237,64	238,58	-0,94
Büderscheid fabr. égl.	21,88	129,53	151,41	181,42	-30,01
Buschrodt fabr. égl.	2,80	16,59	19,39	19,05	0,34
Clervaux fabr. égl.	9,60	56,83	66,43	36,04	30,39
Clervaux syndicat intercommunal	1,55	9,18	10,73	114,73	-104,00
Consthum le douaire	1,25	7,41	8,66	413,64	-404,98
Consthum fabr. égl.	45,25	267,89	313,14	314,38	-1,24
Dellen fabr. égl. (à supprimer depuis 2002)				21,95	-21,95
Derenbach fabr. égl.	6,92	40,94	47,86	48,04	-0,18
Doennange fabr. égl.	13,47	79,77	93,24	93,61	-0,37
Dorscheid la chapelle	4,17	24,71	28,88	28,99	-0,11
Dunckrodt fabr. égl.	2,21	13,06	15,27	48,46	-33,19
Enscherange fabr. égl.	2,27	13,41	15,68	15,74	-0,06
Esch-sur-Sûre fabr. égl.	0,89	5,29	6,18	5,80	0,38
Eschweiler fabr. égl.	1,91	11,29	13,20	12,84	0,36
Fischbach la chapelle	9,06	53,65	62,71	50,94	11,77
Goesdorf bur. de bienfaisance	2,98	17,65	20,63	42,66	-22,03
Goesdorf fabr. égl.	52,64	311,66	364,30	315,20	49,10
Grevels/Rindschleiden fabr. égl.	16,04	94,94	110,98	126,46	-15,48
Grosbous bur. de bienfaisance	5,90	34,94	40,84	497,45	-456,61
Grosbous fabr. égl.	140,33	830,78	971,11	552,59	418,52
Hachiville fabr. égl.	31,78	188,13	219,91	220,76	-0,85
Harlange le douaire	9,06	53,65	62,71	62,96	-0,25
Harlange fabr. égl.	18,96	112,24	131,20	130,05	1,15
Hautbellain fabr. égl.	42,51	251,66	294,17	1.148,15	-853,98
Heiderscheid fabr. égl.	6,86	40,59	47,45	61,30	-13,85
Heinerscheid fabr. égl.	10,31	61,06	71,37	85,32	-13,95
Holtz fabr. égl.	32,11	190,07	222,18	221,18	1,00
Holzthum fabr. égl.	5,25	31,06	36,31	33,55	2,76
Hoscheid fabr. égl.	57,41	339,90	397,31	162,78	234,53
Hosingen fabr. égl.	9,90	58,59	68,49	68,35	0,14
Hupperdange fabr. égl.	1,31	7,77	9,08	9,12	-0,04
Kaundorf fabr. égl.	75,90	449,31	525,21	567,45	-42,24
Kautenbach fabr. égl.	203,53	1.204,93	1.408,46	1.411,76	-3,30
Liefrange la chapelle	3,93	23,30	27,23	23,19	4,04
Mecher fabr. égl.	27,78	164,48	192,26	191,77	0,49
Merkholtz fabr. égl.	336,41	1.991,61	2.328,02	399,70	1.928,32
Merscheid fabr. égl.	7,09	42,00	49,09	48,87	0,22
Neidhausen la chapelle (anc. fabrique d'église)	3,40	20,12	23,52	11,60	11,92
Niederwiltz fabr. égl.	278,30	1.647,60	1.925,90	1.896,19	29,71
Niederwiltz, œuvres paroissiales	20,69	122,48	143,17		143,17
Nocher la chapelle	23,67	140,12	163,79	132,95	30,84
Noertrange fabr. égl.	77,74	460,25	537,99	668,92	-130,93
Obereisenbach fabr. égl.	11,92	70,59	82,51	12,43	70,08
Oberwampach le douaire	3,16	18,71	21,87	40,60	-18,73
Perlé fabr. égl.	70,15	415,32	485,47	478,47	7,00
Rindschleiden le douaire	7,27	43,06	50,33	49,70	0,63
Rodershausen fabr. égl.	3,52	20,82	24,34	9,53	14,81
Surré le douaire	19,02	112,59	131,61	157,39	-25,78
Tadler la chapelle	65,88	390,02	455,90	448,99	6,91
Tarchamps fabr. égl.	16,04	94,95	110,99	179,35	-68,36
Tarchamps la cure	28,26	167,30	195,56	285,80	-90,24
Weicherdange fabr. égl.	25,46	150,71	176,17	187,21	-11,04
Weicherdange le douaire	2,38	14,12	16,50	16,56	-0,06
Wiltz fabr. égl.	29,45	174,36	203,81	204,20	-0,39
Wiltz, SIEDEC	7,04	41,65	48,69		48,69
Wilwerdange fabr. égl.	964,75	5.711,50	6.676,25	6.570,99	105,26
Wilwerwiltz fabr. égl.	7,33	43,41	50,74	28,58	22,16
Winseler la chapelle	61,23	362,49	423,72	424,97	-1,25

Administration des Douanes et Accises. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 4 août 2009 Monsieur Gaston BRACHMOND, inspecteur chef de division pour les fonctions d'inspecteur de direction 1^{er} en rang hors cadre à la division «Enquêtes et Recherches» à la direction des douanes et accises à Luxembourg, a été nommé inspecteur-chef de division pour les fonctions d'inspecteur de direction 1^{er} en rang hors cadre à la division «Contentieux et Coopération» à la direction des douanes et accises à Luxembourg.

Par arrêté grand-ducal du 4 août 2009 Monsieur Jean-Claude BOFFERDING, inspecteur-chef de division pour les fonctions d'inspecteur de direction 1^{er} en rang hors cadre à la division «Douane et Valeur» à la direction des douanes et accises à Luxembourg, a été nommé inspecteur-chef de division pour les fonctions d'inspecteur de direction 1^{er} en rang hors cadre à la division «Douane» à la direction des douanes et accises à Luxembourg.

Par arrêté grand-ducal du 4 août 2009 Monsieur Francis SAUER, inspecteur de direction 1^{er} en rang hors cadre à la Direction des douanes et accises, a été nommé inspecteur-chef de division pour les fonctions d'inspecteur de direction 1^{er} en rang hors cadre à la division «Personnel et Affaires générales» à la Direction des douanes et accises à Luxembourg.

Par arrêté grand-ducal du 4 août 2009 Monsieur Robert SCHEUEREN, inspecteur principal à la Direction des douanes et accises, a été nommé inspecteur-chef de division pour les fonctions d'inspecteur de direction hors cadre à la division «Techniques de l'information et de la communication» à la Direction des douanes et accises à Luxembourg.

Par arrêté grand-ducal du 4 août 2009 Monsieur André SCHOTT, inspecteur-chef de division pour les fonctions d'inspecteur de direction 1^{er} en rang hors cadre à la division «Personnel et Affaires générales» à la Direction des douanes et accises à Luxembourg, a été nommé inspecteur de direction 1^{er} en rang hors cadre à la Direction des douanes et accises.

Par arrêté grand-ducal du 4 août 2009 Monsieur Marc STAEDTGEN, inspecteur de direction 1^{er} en rang à la direction des douanes et accises, a été nommé inspecteur-chef de division pour les fonctions d'inspecteur de direction 1^{er} en rang à la division «Relations Internationales» à la direction des douanes et accises à Luxembourg.

Par arrêté grand-ducal du 4 août 2009 Monsieur Henri WELTER, inspecteur-chef de division pour les fonctions d'inspecteur de direction 1^{er} en rang à la division «Attributions sécuritaires» à la direction des douanes et accises à Luxembourg, a été nommé inspecteur-chef de division pour les fonctions d'inspecteur de direction 1^{er} en rang à la division «Attributions sécuritaires et Cabaretage» à la direction des douanes et accises à Luxembourg.

Administration de la Gestion de l'Eau. – Examens. – L'Administration de la Gestion de l'Eau organisera au cours du mois de janvier 2010 un examen d'admission définitive dans la carrière de l'expéditionnaire technique.

L'Administration de la Gestion de l'Eau organisera les examens suivants:

- un examen de promotion dans la carrière de l'ingénieur-technicien au cours du mois de janvier 2010;
- un examen de promotion dans la carrière de l'expéditionnaire technique au cours du mois de janvier 2010.

Administration de la nature et des forêts. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 4 août 2009, Monsieur Jos WEIMERSKIRCH, commis technique principal auprès de l'Administration de la nature et des forêts, est nommé chef de bureau adjoint hors cadre auprès de la même administration à partir du 1^{er} septembre 2009.

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois d'avril 2009.

Nom et domicile	Entreprises d'assurances	Date de l'agrément
TAVARES DE PINHO Antonio Carlos, Rodange	AXA ASSURANCES LUXEMBOURG AXA ASSURANCES VIE LUXEMBOURG	21.04.2009
UBA JOLIVET Béatrice, Luxembourg	CALI EUROPE	21.04.2009
MAZIERS Jonathan, Luxembourg	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER ARAG FOYER SANTE	21.04.2009
ROUGEAUX Géraldine ép. CROUVIZIER, Leudelange	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER ARAG FOYER SANTE	01.04.2009
VITALI Nadine ép. MAJERUS, Bertrange	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER ARAG FOYER SANTE	21.04.2009

JUNG Achim, Leudelange	FOYER INTERNATIONAL	08.04.2009
FAGNY Pascale, Luxembourg	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	21.04.2009
DESLOOVERE Frédéric, Vichten	HAMBURG MANNHEIMER	21.04.2009
CORREIA DA COSTA José, Tétange	INTERLUX ASSURANCES MALADIE	21.04.2009
FERREIRA PAIVA Carlos, Luxembourg	INTERLUX ASSURANCES MALADIE	08.04.2009
RAVENEL Yann Franck Antoine, Capellen	INTERLUX ASSURANCES MALADIE	08.04.2009
WALLENDORF Cynthia, Gosseldange	INTERLUX ASSURANCES MALADIE	21.04.2009
CUBRILO Alexandra, Belvaux	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE DKV LUXEMBOURG	21.04.2009
PRIM Gilles, Bofferdange	LA LUXEMBOURGEOISE S.A. LA LUXEMBOURGEOISE-VIE DKV LUXEMBOURG	21.04.2009
KARI Markus, Luxembourg	LOMBARD INTERNATIONAL ASSURANCE	01.04.2009
PURAYE Vic, Luxembourg	RAIFFEISEN-VIE	21.04.2009

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois d'avril 2009.

Nom et domicile	Entreprises d'assurances	Date du retrait
STEINMETZ Sandra ép. DOENCH, Roeser	AXA ASSURANCES LUXEMBOURG AXA ASSURANCES VIE LUXEMBOURG	24.04.2009
GEORGES Edouard, Luxembourg	BÂLOISE ASSURANCES LUXEMBOURG BÂLOISE VIE LUXEMBOURG	20.04.2009
VITALI Nadine ép. MAJERUS, Bertrange	DEXIA LIFE & PENSIONS	21.04.2009
FAGNY Pascale, Leudelange	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER ARAG FOYER SANTE EUROP ASSISTANCE	21.04.2009
MAIJALA Tommi, Senningerberg	LOMBARD INTERNATIONAL ASSURANCE	21.04.2009
TAVARES DE PINHO Antonio Carlos, Rodange	P&V ASSURANCES	21.04.2009

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois de mai 2009.

Nom et domicile	Entreprises d'assurances	Date de l'agrément
ZIMMER Martine ép. ROHMANN, Rosport	ALLIANZ INSURANCE LUXEMBOURG ALLIANZ LIFE	07.05.2009
WATERPLAS Michel, Luxembourg	ARGENTA LIFE	20.05.2009
MOUSEL Eugénie, Bereldange	AXA ASSURANCES VIE	20.05.2009
MULLER Micheline, Bridel	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	07.05.2009
RAINALDI Daniel, Rodange	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	05.05.2009
BOMBARDIER Arnaud, Bertrange	BÂLOISE ASSURANCES BÂLOISE VIE	07.05.2009
DE JESUS Carlos José, Wormeldange-Haut	BÂLOISE ASSURANCES BÂLOISE VIE	07.05.2009
HIDALGO Laurent, Luxembourg	BÂLOISE ASSURANCES BÂLOISE VIE	13.05.2009

OLIVEIRA PEREIRA Monica, Larochette	BÂLOISE ASSURANCES BÂLOISE VIE	13.05.2009
PLOURDE Belinda ép. CANO, Gosseldange	BÂLOISE ASSURANCES BÂLOISE VIE	05.05.2009
QUIROS Aurélie, Bertrange	BÂLOISE ASSURANCES BÂLOISE VIE	05.05.2009
RICHARD Arnaud, Bertrange	BÂLOISE ASSURANCES BÂLOISE VIE	07.05.2009
BERGMANN Silvia, Luxembourg	DKV LUXEMBOURG	07.05.2009
DIENER André, Luxembourg	DKV LUXEMBOURG	05.05.2009
GROF Michel, Sandweiler	DKV LUXEMBOURG	07.05.2009
BRACHMONT Maïté, Dahl	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	05.05.2009
JOLDIC Admira ép. MAHOVAC, Luxembourg	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	05.05.2009
BOUMAUULT David, Luxembourg	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG	13.05.2009
D'ELIA Régina ép. HARDY, Leudelange	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG	13.05.2009
LEJEUNE Catherine, Leudelange	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG	05.05.2009
NOLL Benoit, Kaundorf	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG	07.05.2009
SEQUEIRA Sabrina, Luxembourg	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG	05.05.2009
DURAND Bastien, Bertrange	HAMBURG-MANNHEIMER	05.05.2009
HENDRIKS Luc, Boxhorn	HAMBURG-MANNHEIMER	05.05.2009
KOHN Jean-Marc, Boulaide	HAMBURG-MANNHEIMER	22.05.2009
SINTRA RIBEIRO Dino, Dahlem	HAMBURG-MANNHEIMER	05.05.2009
AV Consulting S.à r.l. repr. par Mme Véra ALVES, Bettembourg	HAMBURG MANNHEIMER	20.05.2009
LB Consulting S.à r.l. repr. par M. Bastian LACROIX, Bertrange	HAMBURG MANNHEIMER	20.05.2009
HIDALGO Laurent, Luxembourg	INTERLUX ASSURANCES MALADIE	05.05.2009
OLIVEIRA PEREIRA Monica, Larochette	INTERLUX ASSURANCES MALADIE	07.05.2009
BRACONNIER Yves, Clemency	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE DKV LUXEMBOURG	07.05.2009
CREMER Laurent, Esch-sur-Alzette	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE DKV LUXEMBOURG	05.05.2009
DOHM André, Muenschecker	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE DKV LUXEMBOURG	05.05.2009
FISCHBACH Jessica ép. ANTONY, Hostert/Redange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE DKV LUXEMBOURG	05.05.2009

FOLSCHEID Alex, Hagen	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE DKV LUXEMBOURG	05.05.2009
FRIEDERICI David, Remich	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE DKV LUXEMBOURG	05.05.2009
GOMES CUNHA Sandy, Bettembourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE DKV LUXEMBOURG	20.05.2009
HANSEN Maud, Oetrange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE DKV LUXEMBOURG	05.05.2009
HILGERT Nadine, Kehlen	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE DKV LUXEMBOURG	07.05.2009
LENERS Sandra, Heinerscheid	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE DKV LUXEMBOURG	07.05.2009
LESURE Michel Pierre Louis, Sanem	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	13.05.2009
LEWECK Guy, Beringen	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE DKV LUXEMBOURG	05.05.2009
PASQUA Nadia, Bettembourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE DKV LUXEMBOURG	20.05.2009
PEREIRA CARNEIRO Luis Miguel, Obercorn	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE DKV LUXEMBOURG	20.05.2009
CAETANO MARQUES Joao Miguel, Schiffange	P & V ASSURANCES	05.05.2009
CATALAO PIRES Pedro Miguel, Aspelt	P & V ASSURANCES	05.05.2009
DAS NEVES GASPAR David, Luxembourg	P & V ASSURANCES	05.05.2009
DE JESUS DUARTE Stéphanie, Strassen	P & V ASSURANCES	05.05.2009
DIAS SILVA Adelio, Dudelange	P & V ASSURANCES	05.05.2009
GILMER Stéphanie, Luxembourg	P & V ASSURANCES	07.05.2009
LASSANS Danny, Bertrange	P & V ASSURANCES	05.05.2009
RINDONE Paolo, Mondercange	P & V ASSURANCES	05.05.2009
RODRIGUES Liliana ép. TAVARES, Mondorf-les-Bains	P & V ASSURANCES	07.05.2009
RODRIGUES DOS SANTOS Marco Gil, Steinfort	P & V ASSURANCES	05.05.2009
VANIN Jeff, Dudelange	P & V ASSURANCES	05.05.2009
WEILER Olivier, Canach	P & V ASSURANCES	07.05.2009
Swiss Life Solutions S.A. repr. par Monsieur Hans-Herbert MUELLER, Strassen	SWISS LIFE ASSURANCE SOLUTIONS	13.05.2009

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de mai 2009.

Nom et domicile	Entreprises d'assurances	Date du retrait
BOURMAULT David, Luxembourg	AXA ASSURANCES LUXEMBOURG AXA ASSURANCES VIE LUXEMBOURG	13.05.2009
KOHN Jean-Marc, Boulaide	BÂLOISE ASSURANCES LUXEMBOURG BÂLOISE VIE LUXEMBOURG	22.05.2009
DOHM Carlo, Muenschecker	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	07.05.2009

DE JESUS Carlos José, Wormeldange-Haut	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER ARAG FOYER SANTE EUROP ASSISTANCE	07.05.2009
SAVERYS Simon, Senningerberg	LOMBARD INTERNATIONAL ASSURANCE	13.05.2009
WOLBERT Alexander, Senningerberg	LOMBARD INTERNATIONAL ASSURANCE	22.05.2009

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois de juin 2009.

Nom et domicile	Entreprises d'assurances	Date de l'agrément
DESCARTES Myriam, Bertrange	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	22.06.2009
AGENCE D'ASSURANCES ADAMS S.A. repr. par Monsieur Georges ADAMS, Soleuvre	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	26.06.2009
Assurances JUNGERS S.à r.l. repr. par Monsieur Jos JUNGERS, Machtum	BÂLOISE ASSURANCES BÂLOISE VIE	22.06.2009
KILL François, Schifflange	DKV LUXEMBOURG	18.06.2009
LESURE Michel Pierre Louis, Sanem	DKV LUXEMBOURG	22.06.2009
HOPP Nadine, Bertrange	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	26.06.2009
VAN DE VYVER Hubert, Bertrange	HAMBURG MANNHEIMER	26.06.2009
WILLEMS Romain, Keispelt	INTERLUX ASSURANCES MALADIE	18.06.2009
AULNER Marie-Louise, Frisange	LA LUXEMBOURGEOISE branches R.C. Auto, Corps de V.T.A., Protection Juridique R.C.A., Personnes transportées, Marchandises transportées	18.06.2009
BASTIAN Marie-Jeanne, Schifflange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE VIE DKV LUXEMBOURG	08.06.2009
BIVER Didier, Remerschen	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE VIE DKV LUXEMBOURG	02.06.2009
DOHM Carlo, Muenschecker	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE VIE	03.06.2009
SANTER Philippe, Mondorf-les-Bains	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE VIE DKV LUXEMBOURG	08.06.2009
COTTER Stephen, Senningerberg	LOMBARD INTERNATIONAL	18.06.2009
PUFFET Micheline, Senningerberg	LOMBARD INTERNATIONAL	18.06.2009
SLEIGHT Lee, Senningerberg	LOMBARD INTERNATIONAL	18.06.2009
JACOBY Ted, Diekirch	P & V ASSURANCES	02.06.2009
JACOBY Théo, Diekirch	P & V ASSURANCES	02.06.2009

Entreprises d'assurances. – «Hugo Insurance S.A.». – Agrément du directeur. – En application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances et par arrêté ministériel du 21 juillet 2009, Monsieur Claude WEBER est agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances «Hugo Insurance S.A.» en remplacement de Monsieur Gilles COREMANS.

Entreprises d'assurances. – «PRIVATE LIFE PARTNERS SA – ABN AMRO LIFE SA». – Fusion par absorption. – Par arrêté ministériel du 7 juillet 2009, la fusion par absorption des entreprises PRIVATE LIFE PARTNERS SA, avec siège social à L-1855 Luxembourg, 46, avenue J.F. Kennedy, société absorbante, et ABN AMRO LIFE SA, domiciliée à la même adresse, société absorbée, est autorisée.

La fusion est opposable aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès la présente publication.

Entreprises d'assurances. – «SWISS LIFE INSURANCE SOLUTIONS S.A.». – Agrément. – En application des articles 27 et 32 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances et par arrêté ministériel du 21 juillet 2009, l'entreprise d'assurances «SWISS LIFE INSURANCE SOLUTIONS S.A.», avec siège social à L-1273 Luxembourg, 19, rue de Bitbourg, est agréée comme entreprise d'assurances et autorisée à faire des opérations d'assurance dans les branches vie suivantes:

- I. Assurances vie non liées à des fonds d'investissement
- III. Assurances vie liées à des fonds d'investissement

Entreprises d'assurances. – «SWISS LIFE INSURANCE SOLUTIONS S.A.». – Agrément du directeur. – En application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances et par arrêté ministériel du 21 juillet 2009, Monsieur Hans-Herbert MUELLER est agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances «SWISS LIFE INSURANCE SOLUTIONS S.A.».

Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 6 octobre 2008, démission honorable de ses fonctions de Premier Conseiller de Gouvernement à l'administration gouvernementale a été accordée à Monsieur Fernand HOFFSTETTER avec effet à partir du 1^{er} avril 2009.

Ministère de la Justice. – Mise à jour du Recueil des lois spéciales. – Une mise à jour du Recueil des lois spéciales en matière civile, commerciale et pénale publiée par le Ministère de la Justice vient de paraître. Elle comprend la législation mise à jour au 1^{er} avril 2009.

Elle est disponible dans les librairies à partir du 1^{er} septembre 2009 au prix de 80 €, TVA comprise.

Santé. – Concession de pharmacie. – Par arrêté ministériel du 27 juillet 2009, Madame Monique OLINGER épouse RATH, pharmacienne, née le 21 novembre 1955, a été autorisée à exploiter la concession de pharmacie nouvellement créée dans la commune de Pétange.

Santé. – Médecins. – Par arrêté ministériel du 30 juillet 2009, Monsieur le docteur Abdi ROUDBAR, né le 20 avril 1964, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 31 juillet 2009, Madame Eva KROPP-MILEK, née le 3 mars 1962, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en psychiatrie au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 4 août 2009, Madame Maryame ISSA, née le 17 février 1979, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Société de courtage en matière d'assurances. – Sous-courtiers d'assurances agréés pendant le mois d'avril 2009.

Nom et domicile	Société de courtage en matière d'assurances	Date de l'agrément
PELGER Stefan, Luxembourg	INTERNATIONALE MAKLERGESELLSCHAFT LUXEMBOURG	21.04.2009
BASISTA Brigitte, Olm	NORDDEUTSCHE LANDESBANK LUXEMBOURG	22.04.2009

BUNG Herbert, Luxembourg	NORDDEUTSCHE LANDESBANK LUXEMBOURG	22.04.2009
FEITEN Michael, Luxembourg	NORDDEUTSCHE LANDESBANK LUXEMBOURG	22.04.2009
FISCHER Georg, Rumelange	NORDDEUTSCHE LANDESBANK LUXEMBOURG	22.04.2009
FOLWILL Arno, Luxembourg	NORDDEUTSCHE LANDESBANK LUXEMBOURG	22.04.2009
GOTERATH Wilhelm, Luxembourg	NORDDEUTSCHE LANDESBANK LUXEMBOURG	22.04.2009
KONERMANN Michael, Luxembourg	NORDDEUTSCHE LANDESBANK LUXEMBOURG	22.04.2009
LAMMEL Jörg, Luxembourg	NORDDEUTSCHE LANDESBANK LUXEMBOURG	22.04.2009
RICHTER Stefan, Luxembourg	NORDDEUTSCHE LANDESBANK LUXEMBOURG	22.04.2009
SALMIGKEIT Thorsten, Luxembourg	NORDDEUTSCHE LANDESBANK LUXEMBOURG	22.04.2009
SCHNABEL Claus Volker, Luxembourg	NORDDEUTSCHE LANDESBANK LUXEMBOURG	22.04.2009
UPHUS Martin, Luxembourg	NORDDEUTSCHE LANDESBANK LUXEMBOURG	22.04.2009
WEIRICH Edwin, Luxembourg	NORDDEUTSCHE LANDESBANK LUXEMBOURG	22.04.2009
ZIMPEL Wolfram, Luxembourg	NORDDEUTSCHE LANDESBANK LUXEMBOURG	22.04.2009

Société de courtage en matière d'assurances. – Sous-courtiers d'assurances agréés pendant le mois de mai 2009.

Nom et domicile	Société de courtage en matière d'assurances	Date de l'agrément
KLEIN Bruno, Strassen	COMPAGNIE DE BANQUE PRIVEE	07.05.2009